

Antrag auf Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis

Application for renewal of a residence-permit / İkamet müsaadesinin temditi için Talepname

1. Familienname Antragssteller/in Surname Soyadı						
Geburtsname Birth / maiden name Kadınlarda: Kızlık soyadı						
2. Vornamen First names İsmi					<input type="checkbox"/> weiblich/ female/ kadın <input type="checkbox"/> männlich/ male / erkek	
3. Geburtstag / Geburtsort Date of Birth / Place of Birth Doğum tarihi / Doğum yeri						
4. Staatsangehörigkeit(en) (bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben) Nationality (If more than one, each should be stated) Tabiiyeti / Dr@avljanstvo (a); (Tabiiyet sayısı birden fazla ise hepsi yazılmalıdır)						
5. Religion Religion Dini						
6. Familienstand Marital status Medeni hali		<input type="checkbox"/> ledig / single / bekâr <input type="checkbox"/> verwitwet seit _____ / widowed since / dul kaldığı tarihi <input type="checkbox"/> verheiratet seit _____ / married since / evlenme tarihi <input type="checkbox"/> Lebenspartnerschaft seit _____ / civil union since / partnerle birlikte yaşama tarihi <input type="checkbox"/> getrennt lebend seit _____ / separated since / ayrılı tarihi <input type="checkbox"/> geschieden seit _____ / divorced / boşanma tarihi				
7. Ehegatte-Lebenspartner(in)-Name Name of spouse/ partner Eşinizin) - Soyadı						
Geburtsname Birth / maiden name Kızlık soyadı (kadınlarda)						
Vornamen First names İsmi					<input type="checkbox"/> weiblich/ female/ kadın <input type="checkbox"/> männlich/ male / erkek	
Geburtsdag / Geburtsort Date of birth / Place of birth Doğum tarihi / Doğum yeri						
Staatsangehörigkeit Nationality Tabiiyeti						
Wohnort Residence İkametgahi						
8. Kinder) Name Children('s)) Surname Çocuklar) Soyadı	Vornamen First names) İsmi	männlich male / erkek	weiblich female kadın	Geburtsdag u. -ort Date / Place of birth Doğum Yeri / Doğum tarihi	Staatsangehörigkeit Nationality Tabiiyeti	Wohnort Residence İkametgahi
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

<p>9. Angaben zum Pass/Passersatz</p> <p>Genaue Passbezeichnung Exact passport description Pasaport veya başka seyahat h�vivetleri</p> <p>Passnummer Passport No. Pasaport Numarası</p> <p>ausgestellt am Issued on Veriliř tarihi</p> <p>ausgestellt in Issued by Veriliř yeri</p> <p>gültig bis zum Valid until Hangi tarihe kadar gezerli</p>	<input type="checkbox"/> eigener Pass/Ausweis	<input type="checkbox"/> eingetragen bei <input type="checkbox"/> Vater <input type="checkbox"/> Mutter
<p>10. Vorhandener Aufenthaltstitel Existin residence permit Mevkut ikamet m�saadesi</p> <p>ausgestellt am Issued on Veriliř tarihi</p> <p>ausgestellt von Issued by Veriliř yeri</p> <p>gültig bis zum Valid until Hangi tarihe kadar gezerli</p>		
<p>11. Bisheriger Zweck des Aufenthaltes in der Bundesrepublik Deutschland Purpose of stay in the Federal Republic of Germany until now Almanyadaki ikametinizin sebebi nedir</p>	<input type="checkbox"/> Arbeitsaufnahme (§§ 18,21 AufenthG) <input type="checkbox"/> Assoziationsrecht EWG/Türkei <input type="checkbox"/> Studium (§ 16 AufenthG) <input type="checkbox"/> Betriebliche Aus- und Weiterbildung (§ 17 AufenthG) <input type="checkbox"/> Familiennachzug zu _____ <input type="checkbox"/> Ehegattennachzug (§ 30 AufenthG) <input type="checkbox"/> Kindernachzug (§ 32 AufenthG) <input type="checkbox"/> Völkerrechtliche/Dringende humanitäre Gründe (§ 22 ff AufenthG) <input type="checkbox"/> Asylberechtigter (§ 25 AufenthG) <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____	
<p>12. Weiterer/Zukünftiger Zweck des Aufenthaltes in der Bundesrepublik Deutschland Additional/future purpose of stay in the Federal Republic of Germany Almanya daki ikametinizin geleceęe y�nelik amaları</p>	<input type="checkbox"/> Arbeitsaufnahme (§§ 18,21 AufenthG) <input type="checkbox"/> Assoziationsrecht EWG/Türkei <input type="checkbox"/> Studium (§ 16 AufenthG) <input type="checkbox"/> Betriebliche Aus- und Weiterbildung (§ 17 AufenthG) <input type="checkbox"/> Familiennachzug zu _____ <input type="checkbox"/> Ehegattennachzug (§ 30 AufenthG) <input type="checkbox"/> Kindernachzug (§ 32 AufenthG) <input type="checkbox"/> Völkerrechtliche/Dringende humanitäre Gründe (§ 22 ff AufenthG) <input type="checkbox"/> Asylberechtigter (§ 25 AufenthG) <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____	
<p>13. Beabsichtigte Dauer des Aufenthaltes in der Bundesrepublik Deutschland Intended duration of stay in the Federal republic of Germany Federal Almanya Cumhuriyetinde ne kadar kalmayı d�ř�n�yorsunuz</p>		
<p>14. Wie wird der Lebensunterhalt bestritten? What are your means of subsistence? Geiminizi nasıl temin edeceksiniz?</p>	<p>Nachweis:</p> <input type="checkbox"/> Verdienstbescheinigung der letzten 3 Monate und Arbeitgeberbest�tigung über Art und Dauer des Arbeitsverhältnisses von <input type="checkbox"/> eigene <input type="checkbox"/> des Ehegatten/in <input type="checkbox"/> Eltern <input type="checkbox"/> Nachweis der Einkünfte aus selbständiger Erwerbstätigkeit in den letzten 12 Monaten und Gewerbeanmeldung <input type="checkbox"/> sonstige Finanzierungsnachweise (Bescheid der Bundesagentur für Arbeit, Bescheid des Sozialamtes, Verpflichtungserklärung Dritter etc.)	
<p>15. Verfügen Sie über eine erforderliche Erlaubnis zur Ausübung einer unselbständigen Erwerbstätigkeit ? Do you have the required permission to take up gainful employment Serbest meslek olmayan her hangi bir iřte resmi alıřma m�saadeniz var mı?</p>	<input type="checkbox"/> Nein / No / Hayir	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet (Nachweis liegt bei)

<p>16. Sind sie in der Bundesrepublik Deutschland krankenversichert? Do you have medical insurance protection for the Federal Republic? Federal Almanya için hastalık sigortasi emniyeti mevcut mu?</p>	<input type="checkbox"/> Nein / No / Hayir	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet (Nachweis liegt bei)
<p>17. Beabsichtigte Erwerbstätigkeit (Angabe des auszuübenden Berufs) Intended employment (occupation to be exercised) Burada hangi işde çalışacaksınız</p>	<input type="checkbox"/> Nein / No / Hayir	
	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet <u>selbständige Erwerbstätigkeit</u> Art des Gewerbes: / Type of business / iş veya branş türü	
	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet <u>unselbständige Erwerbstätigkeit</u> Arbeitgeberdaten / Employer / İşveren	
	Betriebsnummer: Company number / Firmanin numarasi	
	Beschäftigungsbetrieb: -Firma/Firmensitz- Employer -ompany/headquarters- İşyeri -firma merkezi-	
	Anschrift: Address / Adresi	
	Ansprechpartner: contac person / Sorumlu eleman	
	Telefon: Telephone	
	Telefax: Fax /	
	E-mail: E-mail /	
<p>Fortsetzung der bisherigen Beschäftigung (soweit bekannt) Continuation of current occupation (if know) Bu güne kadar çalıştığınız işe mi devam edileceksiniz (bilinen durumda)</p>	<input type="checkbox"/> Nein / No / Hayir	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet
<p>PLZ, Ort der Beschäftigung (soweit bekannt) Postcode, occupation location (if know) İş yerinin posta kodu ve şehir (eğer biliniyorsa)</p>		
<p>Bemerkung / ergänzenden Angaben Note / additional information Not ve ilave bilgiler</p>	(z.B. Schul- bzw. Schulabschluss / Qualifikation / Vorbeschäftigungszeiten)	
<p>18. Ist gegen Sie derzeit ein Ermittlungsverfahren anhängig? Are you currently subject of any preliminary proceedings? şu anda hakkınızda soruşturma veya size karşı yütülen bir dava var mı?</p>	<input type="checkbox"/> Nein / No / Hayir	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet
<p>19. Sind Sie in Deutschland oder im Ausland vorbestraft? Have you ever been convicted of a criminal offence in Germany? Şaşıkaniz var mı?</p>	<input type="checkbox"/> Nein / No / Hayir	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet
<p>Wenn ja, wann und wo? If so, when and where? Evetse, ne zaman ve nerede?</p>		
<p>Grund der Strafe Reason for conviction? Cezanın sebebi</p>		
<p>Art und Höhe der Strafe Nature and extent of the penalty Cezanın şekli ve yüksekliği</p>		
<p>20. Gehören oder gehörten Sie einer in der Bundesrepublik Deutschland verbotenen Vereinigung an? Do you belong or have you belonged to any association that is banned in the Federal Republic of Germany? Almanya da yasaklanan her hangi bir derneğe üye misiniz veya üyeliğiniz var mıydı?</p>	<input type="checkbox"/> Nein / No / Hayir	<input type="checkbox"/> Ja / Yes / Evet Name der Vereinigung:

Bestätigung des Vermieters Ist nur vom Vermieter auszufüllen!	Die/Der Familie / Antragsteller/in besitzt ausreichenden Wohnraum - eine Wohnung - Einzelzimmer - Sammelzimmer mit _____ Zimmer/n von insgesamt _____ qm. Die monatliche Warmmiete beträgt _____ EUR, incl Nebenkosten. _____ (Datum) (Unterschrift des Vermieters/Firmenstempel)
---	---

Arbeitgeberbescheinigung Ist nur vom Arbeitgeber auszufüllen!	Hiermit wird bestätigt, dass Herr/Frau _____ seit dem _____, als _____ bei uns beschäftigt ist. Er/Sie steht in einem ungekündigten <input type="checkbox"/> und unbefristeten Arbeitsverhältnis. <input type="checkbox"/> und bis zum _____ befristeten Arbeitsverhältnis. Sein/Ihr monatlicher <u>Nettoverdienst</u> der letzten drei Monate betrug: 1) Monat _____, Höhe _____ EUR 2) Monat _____, Höhe _____ EUR 3) Monat _____, Höhe _____ EUR _____ (Datum) (Behörden-/ Firmenstempel, Unterschrift)
---	---

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis _____ Tage/Monate/Jahre I hereby apply for a residence permit of the period of _____ days/months/years Ikamet müsaadesini _____ gün/ay/sene için talep ediyorum	
und um die Erlaubnis zur Ausübung der von mir beabsichtigen Erwerbstätigkeit, falls diese mir nicht schon kraft Gesetzes erlaubt ist. and for permission to carry out my intended occupation if the law does not already permit me to do so eğer bana kanunen çalışma müsaadesi daha verilmemişse, çalışma müsaadesinin verilmesini arz ederim	
Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unrichtige Angaben im Antrag können den Entzug/Widerruf der Aufenthaltserlaubnis sowie die Ausweisung zur Folge haben . I affirm that I have made the above declarations to the best of my knowledge and belief. False or incorrect information in the application can result in withdrawal of the residence permit. Talepname vermiş olduğum bütün bilgilerin tam, doğru ve hakikate uygun bulunduğunu temin ederim. Dilekçede yanlış veya isabet etmeyen beyânlarda bulunulduğu takdirde, bu durum oturma müsaadesinin elinizden alınmasına sebep olur	
Anschrift: Present address Şimdiki oturduğu yer	_____ (Ort) (Straße, Hausnummer) _____ (Datum) (Unterschrift/Signature/İmza)

<u>Stellungnahme der Meldebehörde:</u>	
Mit _____ (Beilagen bezeichnen, z. B. Pass, amtl. Führungszeugnis) dem/der _____ vorgelegt. (Ausländerbehörde) Der/Die Antragsteller/in ist hier seit dem _____ polizeilich gemeldet. Gegen die Erteilung der Aufenthaltsgenehmigung bestehen - keine - / - folgende - Bedenken: _____ _____ _____	
(Behördenstempel)	_____ (Datum) (Unterschrift)